

DCR 100 VI-DE_1020

DCR 100

DAB+/UKW Radio mit Bluetooth

Bedienungsanleitung

Dual



Inhaltsverzeichnis

Vorwort.....	4
Zielgruppe dieser Bedienungsanleitung	4
Gestaltungsmerkmale dieser Bedienungsanleitung.....	5
Warnhinweise	6
Technische Daten	7
Richtlinien und Normen.....	8
Lieferumfang	9
Geräteübersicht.....	10
Hinweise zur Handhabung.....	13
Sicherheitshinweise.....	13
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	18
Gerät zum Betrieb vorbereiten	19
Gerät aufstellen.....	19
Steckernetzteil anschließen.....	22
Batterien einlegen	23
Kopfhörer anschließen	25
Allgemeine Geräte-Funktionen	26
Gerät einschalten.....	26
Lautstärke einstellen.....	27
Uhrzeit einstellen.....	27

Funktionen	28
DAB+/DAB Radio	28
UKW-Radio	33
DAB/UKW-Sender speichern.....	36
Alarm Einstellungen	37
Bluetooth	39
Bedienung.....	40
Sleep-Timer.....	41
Systemeinstellungen.....	42
EQ (Equalizer).....	43
Fehlerbehebung	46
Probleme mit dem Gerät	46
Probleme mit dem Radio.....	47
Probleme mit Bluetooth.....	48
Gerät reinigen.....	49
Entsorgungshinweise	50
Ersatzteile & Zubehör	52

Vorwort

Diese Bedienungsanleitung hilft beim bestimmungsgemäßen und sicheren Gebrauch des Gerätes.

Die Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen und für den späteren Gebrauch aufbewahren.

Insbesondere die enthaltenen Sicherheits- und Warnhinweise müssen beachtet werden, um mögliche Gefahren beim Gebrauch des Gerätes abzuwenden.

Alle Marken- und Produktnamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Hersteller.

- Bluetooth is a registered trademark owned by Bluetooth SIG, Inc.

Zielgruppe dieser Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung richtet sich an jede Person, die das Gerät

- aufstellt,
- bedient,
- reinigt oder
- entsorgt.

Gestaltungsmerkmale dieser Bedienungsanleitung

Verschiedene Elemente der Bedienungsanleitung sind mit festgelegten Gestaltungsmerkmalen versehen. So kann leicht festgestellt werden, ob es sich um

normalen Text,

<Menüpunkte>,

- Aufzählungen oder

1. Handlungsschritte

handelt.

Warnhinweise

Die Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung sind gemäß nachfolgendem Schema aufgebaut:

GEFAHR

Das Signalwort „**GEFAHR**“ kennzeichnet eine Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!

WARNUNG

Das Signalwort „**WARNUNG**“ kennzeichnet eine Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!

VORSICHT

Das Signalwort „**VORSICHT**“ kennzeichnet eine Warnung vor möglichen mittleren und oder leichten Verletzungen!

ACHTUNG

Das Signalwort „**ACHTUNG**“ kennzeichnet mögliche Sachschäden.

Hinweis

„**Hinweis**“ kennzeichnet nützliche oder wichtige Informationen zum Produkt.

Technische Daten

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Die Abmessungen sind ungefähre Werte.

DAB/FM Radiowecker	
Abmessungen Gerät (Breite x Tiefe x Höhe)	170 x 97 x 103 mm
Gewicht	ca. 0,6 kg
Umgebungstemperatur	+5 °C bis +35 °C
Relative Luftfeuchte (nicht kondensierend)	5 % bis 90 %
Spannungsversorgung	Netzteil-Eingang DC 5,9 V / 1 A
Batteriebetrieb	4 x AA
Lautsprecher	Ausgangsleistung 2 W RMS
DAB / DAB+ Frequenz	174 (5A) – 240 MHz (13F)
FM Frequenz	87,5 – 108 MHz
Antenne	Teleskopantenne ca. 65 cm
Kopfhörer	3,5 mm Klinke
Bluetooth Version	V 4.2 BR/EDR konform
Frequenz	2.4 GHz
Reichweite	ca. 10 m

Steckernetzteil	
Typ	AD0600501000EU
Eingangsspannung	100 bis 240 V AC
Eingangsfrequenz	50 / 60 Hz
Ausgangsspannung	5,9 V DC
Ausgangsstrom	1,0 A
Ausgangsleistung	5,9 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	≥ 74 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,10 W

Die Effizienzwerte wurden bei einer Eingangsspannung von 230 V AC, 50 Hz ermittelt.

Richtlinien und Normen



Dieses Gerät entspricht folgenden Richtlinien:

- EMV-Richtlinie 2014/30/EU
- Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU
- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
- Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://dual.de/konformitaetserklaerungen/>

Lieferumfang

Bitte erst das Gerät und alle Zubehörteile aus der Verpackung entnehmen.

Sicherstellen, dass alle nachfolgend aufgeführten Teile vorhanden sind:

- DAB+/UKW Radio mit Bluetooth,
- diese Bedienungsanleitung,
- Steckernetzteil für Netzanschluss.

Hinweis

Bei unvollständigem Lieferumfang bitte an den Hersteller wenden.

Geräteübersicht

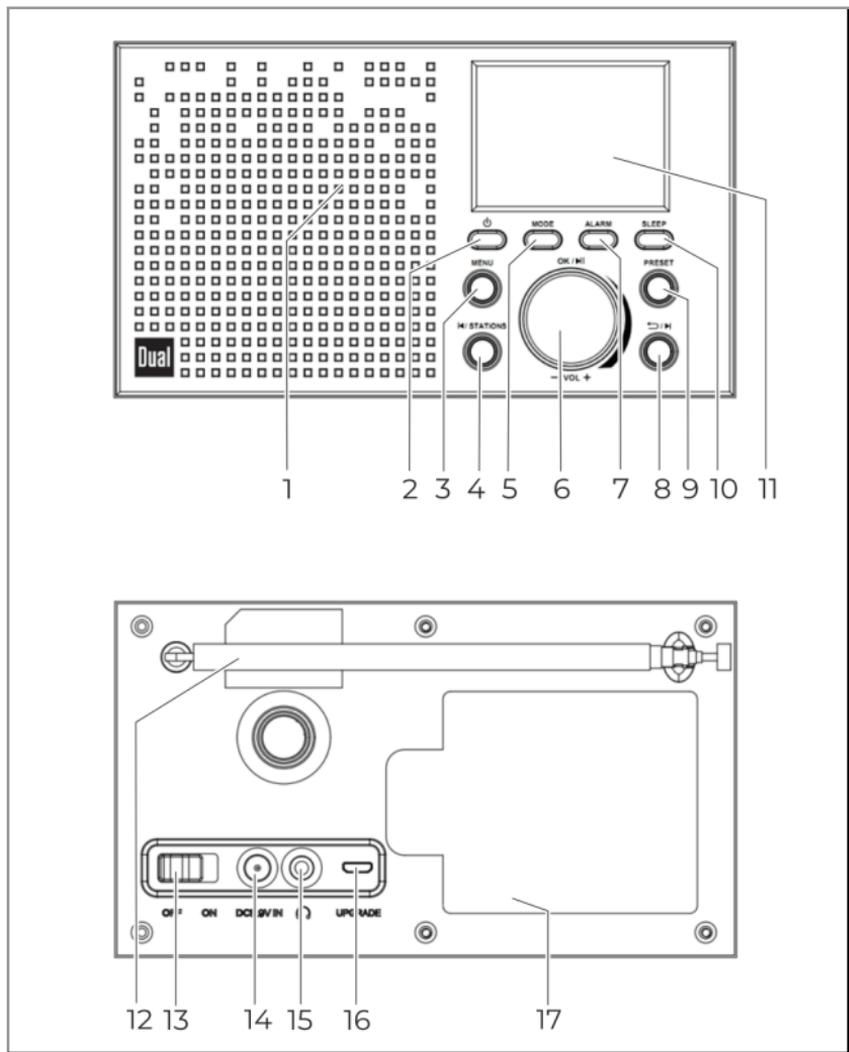


Abb. 1: Geräteübersicht

1	Lautsprecher
2	 : Ein- und Ausschalten
3	MENU : Aufrufen des Menüs
4	 / STATIONS : DAB / DAB+: Öffnet Senderliste FM: Aktiviert Frequenzwahl Bluetooth: Vorheriger Titel
5	MODE : Betriebsartenwahl DAB / FM / Bluetooth
6	OK /  / -VOL+ : Drehknopf blättern / Auswählen / VOL+ / VOL- Drücken: <ul style="list-style-type: none">• DAB / DAB+ / FM: Infos einblenden (wiederholt drücken) Gedrückt halten: <ul style="list-style-type: none">• DAB / DAB+: Slideshow Bild vergrößern, nochmals gedrückt halten für Standardansicht• UKW: Sendersuchlauf zum nächsten Sender starten Drehen: <ul style="list-style-type: none">• Lautstärke regeln• Menüoptionen durchblättern
7	ALARM : Alarm ein- / ausschalten
8	 /  : In das vorherige Menü zurück / Bluetooth: Nächster Titel
9	PRESET : Favoritenliste

10	SLEEP: Schlummer-Funktion einstellen
11	Farbdisplay
12	Antenne
13	OFF / ON: Mechanischer Ein- / Ausschalter
14	DC 5,9 V IN: Netzanschluss für Steckernetzteil
15	Kopfhöreranschluss, 3,5 mm
16	UPGRADE: Upgrade-Anschluss
17	Batteriefach

Hinweise zur Handhabung

Alle Sicherheitshinweise sorgfältig durchlesen und diese Bedienungsanleitung für spätere Fragen aufbewahren. Alle Warnungen und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung befolgen.

Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise zum Umgang mit dem Steckernetzteil

- Das Steckernetzteil darf nur an eine Netzspannung von 100-240 V~, 50/60 Hz angeschlossen werden. Niemals das Steckernetzteil mit einer anderen Spannung betreiben.
- Nur das mitgelieferte Steckernetzteil verwenden.
- Das Steckernetzteil erst anschließen, nachdem die Installation vorschriftsmäßig beendet ist.
- Das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose anschließen. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Die Steckdose sollte möglichst nah am Gerät sein.
- Die Verwendung von Mehrfachsteckdosen vermeiden.

- Sicherstellen, dass das Netzkabel oder der Stecker immer leicht zugänglich ist, damit das Gerät schnell von der Stromversorgung getrennt werden kann.
- Das Netzkabel so verlegen, dass niemand darüber stolpern kann.
- Das Steckernetzteil vollständig in die Steckdose stecken.
- Das Steckernetzteil nicht mit nassen Händen anfassen, Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Wenn das Steckernetzteil defekt ist bzw. wenn das Gerät sonstige Schäden aufweist, darf es nicht in Betrieb genommen werden.
- Das Steckernetzteil nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand mit dem Stromnetz verbunden. Das Steckernetzteil aus der Steckdose ziehen, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
- Bei Störungen oder Rauch- und Geruchsbildung aus dem Gehäuse sofort Steckernetzteil aus der Steckdose ziehen.

Sicherheitshinweise zur Aufstellung des Gerätes

- Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aussetzen.
- Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Swimmingpools oder spritzendem Wasser in Betrieb nehmen.
- Keine offenen Brandquellen auf das Gerät stellen, (z. B. brennende Kerzen).
- Keine Behälter mit Flüssigkeit auf das Gerät stellen (z. B. Blumenvasen). Diese könnten umfallen und die auslaufende Flüssigkeit zu erheblicher Beschädigung bzw. zum Risiko eines elektrischen Schlages führen.
- Fremdkörper dürfen nicht in das Innere des Gerätes gelangen (z. B. Nadeln, Münzen etc.).
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Gerät gelangen, sofort den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen lassen, bevor es wieder in Betrieb genommen wird. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

Sicherheitshinweise zum Betrieb des Gerätes

- Musik nicht mit großer Lautstärke hören. Dies kann zu bleibenden Gehörschäden führen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden.

Ausnahme:

Die Personen werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

- Kinder niemals unbeaufsichtigt dieses Gerät benutzen lassen.
- Die Anschlusskontakte nicht mit metallischen Gegenständen oder den Fingern berühren. Die Folge können Kurzschlüsse sein.

Sicherheitshinweise zur Reparatur und Wartung

- Reparaturen und Wartungsarbeiten dürfen ausschließlich vom Kundendienst oder durch vom Hersteller autorisiertes Fachpersonal vorgenommen werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Niemals versuchen, ein defektes Gerät selbst zu reparieren. Immer an eine unserer Kundendienststellen wenden.
- Gerät auf keinen Fall öffnen. Dies darf nur vom Kundendienst oder durch vom Hersteller autorisiertes Fachpersonal vorgenommen werden. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Es ist verboten, Umbauten am Gerät vorzunehmen.
- Beschädigte Geräte bzw. beschädigte Zubehörteile dürfen nicht mehr verwendet werden.
- Zur Reinigung des Gerätes dürfen nur dafür vorgesehene Reinigungsmittel verwendet werden. Diese sind im Zubehörfachhandel erhältlich.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur zum Gebrauch in geschlossenen Räumen, zum Empfang von DAB / DAB+ / FM Radiosendern und als Wiedergabegerät über Bluetooth bestimmt.

- Eine andere oder darüberhinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.
- Das Gerät ist für den privaten Gebrauch konzipiert und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet.

Gerät zum Betrieb vorbereiten

Gerät aufstellen

- Das Gerät auf einen festen, sicheren und ebenen Untergrund aufstellen.
- Für gute Belüftung sorgen. Die beim Betrieb entstehende Wärme muss durch ausreichende Luftzirkulation abgeführt werden. Deshalb darf das Gerät nicht abgedeckt oder in einem geschlossenen Schrank untergebracht werden. Für einen Freiraum von mindestens 10 cm um das Gerät sorgen.
- Das Gerät nicht auf weiche Oberflächen wie Teppiche, Decken oder in der Nähe von Gardinen und Wandbehängen aufstellen: Die Lüftungsöffnungen könnten dadurch verdeckt und notwendige Luftzirkulation kann dadurch unterbrochen werden. Dies könnte möglicherweise zu einem Gerätebrand führen.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen.
- Direkte Sonneneinstrahlungen und Orte mit außergewöhnlich viel Staub vermeiden.
- Das Gerät ist für die Verwendung in trockener Umgebung und in gemäßigttem Klima vorgesehen und darf nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit sowie Tropf- oder Spritzwasser aufgestellt werden (z. B. Küche oder Sauna). Niederschläge von Kondenswasser und Spritzwasser können zur Beschädigung des Gerätes führen.
- Das Gerät nur auf den Gerätefüßen stehend betreiben.

- Die Gerätefüße können unter Umständen farbige Abdrücke auf bestimmten Möbeloberflächen hinterlassen. Schutz zwischen Ihren Möbeln und dem Gerät verwenden.
- Das Gerät nicht im Freien verwenden.
- Keine schweren Gegenstände auf das Gerät stellen.
- Wenn das Gerät von einer kalten in eine warme Umgebung gebracht wird, kann sich im Inneren des Gerätes Feuchtigkeit niederschlagen. In diesem Fall etwa eine Stunde warten, bevor es in Betrieb genommen wird.
- Die Steckdose sollte möglichst nah am Gerät sein.
- Das Netzkabel so verlegen, dass niemand darüber stolpern kann.
- Die Verwendung von Mehrfachsteckdosen vermeiden.
- Sicherstellen, dass das Netzkabel oder der Stecker immer leicht zugänglich ist, damit das Gerät schnell von der Stromversorgung getrennt werden kann!
- Zur Netzverbindung Netzstecker vollständig in die Steckdose stecken.
- Netzstecker nicht mit nassen Händen anfassen, Gefahr eines elektrischen Schlages!
- Bei Störungen oder Rauch- und Geruchsbildung aus dem Gehäuse sofort Netzstecker aus der Steckdose ziehen!
- Bei Gewitter das Gerät nicht an das Stromnetz anschließen.

- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Batterien entnehmen, da diese auslaufen und das Gerät beschädigen können.
- Zu hohe Lautstärke kann zu Gehörschäden führen, besonders in Verbindung mit Kopfhörern.
- Das Gerät von anderen Geräten fernhalten, die starke Magnetfelder erzeugen (z. B. Elektromotoren oder Lautsprecherboxen).

Steckernetzteil anschließen

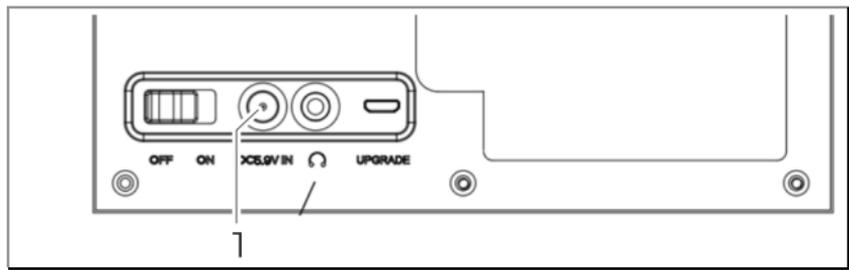


Abb. 2: Netzteil am Gerät anschließen

Das Kabel des Steckernetzteils mit der Buchse **DC5.9V IN** (1) am Gerät verbinden und dann das Steckernetzteil in die Steckdose stecken.

ACHTUNG

Beschädigung des Gerätes

Beschädigung des Gerätes durch falsche Netzspannung.

- Sicherstellen, dass Netzspannung mit den Angaben auf dem Steckernetzteil übereinstimmt.
- Nur das mitgelieferte Steckernetzteil verwenden.

Batterien einlegen

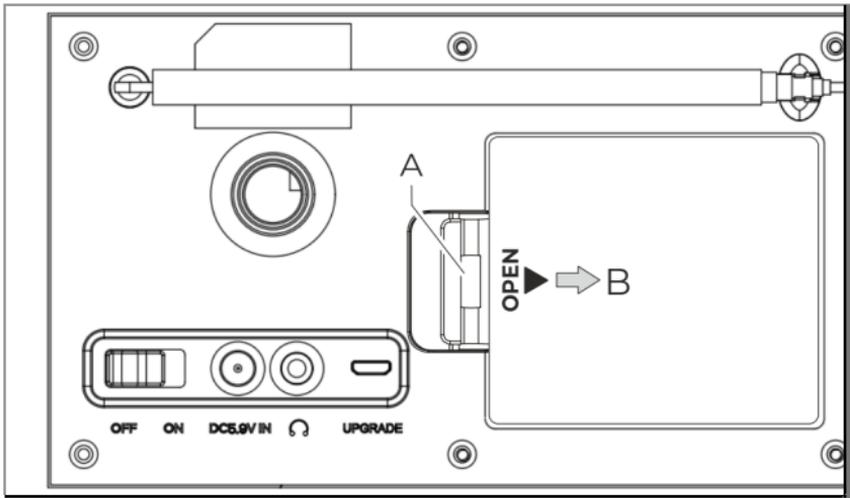


Abb. 3: Batteriefach öffnen

1. Das Kabel des Steckernetzteils abziehen.
2. Das Gerät so drehen, dass man das Batteriefach an der Rückseite öffnen kann. Dabei darauf achten, dass die Tasten auf der Vorderseite des Gerätes nicht beschädigt werden.
3. Das Batteriefach durch Drücken der Lasche (A) in Pfeilrichtung (B) öffnen, siehe Abb. 3.
4. Ggf. alte Batterien entfernen.
5. Das Batteriekontakte und die Gerätekontakte vor dem Einlegen der neuen Batterien mit einem trockenen Tuch reinigen.

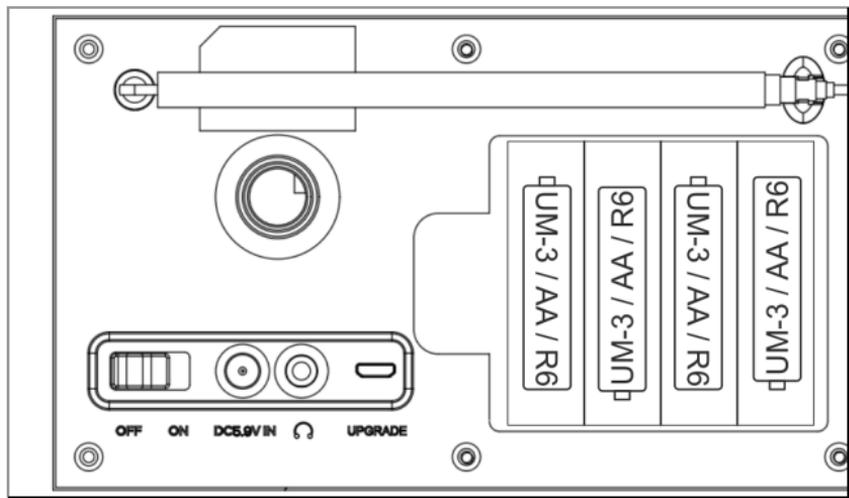


Abb. 4: Batterien einsetzen

6. Neue Batterien einlegen.
 - Zum netzunabhängigen Betrieb werden 4 alkalische Batterien, Typ AA / 1,5 V benötigt (nicht im Lieferumfang enthalten).
 - Beim Einlegen auf die richtige Polung achten, siehe Abb. 4.
7. Den Batteriefachdeckel sorgfältig schließen. Die Haltelasche des Deckels muss im Gehäuse einrasten.

Kopfhörer anschließen

VORSICHT



Gehörschäden!

Zu hohe Lautstärke kann zu Gehörschäden führen, besonders in Verbindung mit Kopfhörern.

Vor der Verwendung von Kopfhörern die Gerätelautstärke auf den minimalen Wert einstellen.

Wird ein Kopfhörer (nicht im Lieferumfang) angeschlossen, ist der interne Lautsprecher stumm geschaltet.

Nur Kopfhörer mit einem 3,5 Millimeter-Klinkenstecker verwenden.

1. Den Kopfhörer am Kopfhöreranschluss  auf der Rückseite des Gerätes anschließen.
2. Die Lautstärke auf den gewünschten Wert einstellen.

Allgemeine Geräte-Funktionen

Gerät einschalten

1. Das Steckernetzteil in die Steckdose stecken.
2. Den Schiebeschalter auf der Rückseite des Gerätes in die Stellung **ON** bringen.
3. Zum Einschalten die Taste  am Gerät kurz drücken.
 - Das Gerät wechselt in den zuletzt gewählten Modus und gibt den zuletzt eingestellten Sender wieder.
4. Zum Ausschalten die Taste  am Gerät erneut kurz drücken.
 - Das Gerät wechselt in den Standby-Modus und zeigt die aktuelle Uhrzeit und das Datum an.

Hinweis

- Um das Gerät vollständig auszuschalten, den Schiebeschalter auf der Rückseite des Gerätes in die Stellung **OFF** bringen.
- Nach dem ersten Einschalten des Gerätes wechselt das Gerät automatisch in den DAB-Modus und führt einen vollständigen Sender-Suchlauf durch.

Lautstärke einstellen

Zum Einstellen der Lautstärke den Drehknopf **-VOL+** am Gerät drehen.

Uhrzeit einstellen

Die Uhrzeit wird automatisch aktualisiert, wenn am Standort des Gerätes ein DAB/FM-Signal empfangen werden kann.

Die Uhrzeit kann auch manuell eingestellt werden, siehe Kapitel „Uhrzeit/Datum“ auf Seite 42.

Funktionen

DAB+/DAB Radio

Das Radio unterstützt Digital Audio Broadcasting (DAB). DAB ist die digitale Verbreitung von Audiosignalen. DAB+ ist die Weiterentwicklung von DAB in optimierter digitaler Audiokomprimierung.

Auf einem Frequenzblock können mehrere Programme verbreitet werden. Das Programmbündel wird Multiplex oder „Ensemble“ genannt. Jedes Mal, wenn ein „Ensemble“ gefunden wird, wird es in der unteren Hälfte des Displays angezeigt.

Das Radio in der Nähe eines Fensters positionieren und die Antenne vollständig ausziehen.

Hinweis

- Zur Verbesserung des Empfanges kann es notwendig sein, die Antenne in eine andere Richtung auszurichten.
- Nach dem ersten Einschalten des Gerätes wechselt das Gerät automatisch in den DAB-Modus und führt einen vollständigen Sender-Suchlauf durch.
- Ggf. unter www.dabplus.de/empfang/ den prognostizierten Empfang an Ihrem Standort prüfen.

DAB+/DAB-Sender wiedergeben

1. Ggf. die Taste **MODE** mehrfach drücken, um den DAB-Modus auszuwählen.
2. Die Taste **I◀/STATIONS** drücken, um die Senderliste anzuzeigen. Alternativ die Taste **PRESET** drücken, um die Favoritenliste anzuzeigen.
3. Den Drehknopf drehen, um den gewünschten Sender auszuwählen und die Auswahl durch Drücken bestätigen.

Sendersuchlauf (automatisch)

Beim Sendersuchlauf wird nach allen DAB-Band III-Kanälen gesucht.

1. Die Taste **MENU** drücken.
2. Mit dem Drehknopf den Menüpunkt <Vollständiger Suchlauf> auswählen.
3. Den Drehknopf drücken, um den Suchlauf zu starten.
 - Im Display wird die Anzahl der im Suchlauf gefundenen Sender angezeigt:
 - Nach Abschluss des Suchlaufs wird der erste Sender der Senderliste abgespielt.

Sendersuchlauf (manuell)

1. Die Taste **MENU** drücken.
2. Mit dem Drehknopf den Menüpunkt <Manuell einstellen> auswählen.
3. Den Drehknopf drücken, um die manuelle Suche zu starten.
4. Den Drehknopf drehen, um den gewünschten DAB-Kanal (5A–13F) auszuwählen.
5. Den Drehknopf drücken, um die Auswahl zu übernehmen.

Dynamikbereichsteuerung (DRC) - DAB

1. Die Taste **MENU** drücken.
2. Mit dem Drehknopf den Menüpunkt <DRC> auswählen.
3. Den Drehknopf zur Bestätigung drücken.
4. Den Drehknopf drehen, um zwischen <Aus>, <Niedrig> und <Hoch> auszuwählen.
5. Den Drehknopf drücken, um die Auswahl zu übernehmen.

Inaktive Sender

Mit der Funktion "Inaktive Sender" können nicht mehr empfangbare Sender beim nächsten Suchlauf aus der Senderliste entfernt werden. Die Funktion ist z. B. bei einem Standortwechsel des Gerätes sinnvoll.

1. Die Taste **MENU** drücken.
2. Mit dem Drehknopf den Menüpunkt <inaktive Sender> auswählen.
3. Den Drehknopf zur Bestätigung drücken.
4. Den Drehknopf drehen, um <Ja> oder <Nein> auszuwählen. Den Drehknopf zur Bestätigung der Einstellung drücken.
 - <Ja>: Alle inaktiven Sender werden aus der Senderliste entfernt.

Anzeige von Senderinformationen

Mit dem DAB+/DAB-Signal können zusätzliche Informationen von den Radiosendern übertragen werden.

Den Drehknopf wiederholt kurz drücken, um die Senderinformationen nacheinander anzuzeigen.

Folgende Senderinformationen können angezeigt werden:

DLS/DLS+ Text

Senderabhängig, z.B. der gerade gespielte Musiktitel und Interpret oder aktuelle Kurznachrichten.

Programmtyp (PTY)

Anzeige des Programmtyps des aktuellen Senders, z. B. POP, NEWS, etc.

Ensemble Name

Anzeige des Ensemble-Namens.

Kanalnummer / Frequenz

Anzeige der Kanalnummer und der Frequenz des aktuellen Senders.

Signalstärke / Signalfehler

Balkenanzeige der Signalstärke des aktuellen Senders.

Audiobitrate

Anzeige der digitalen Audiobitrate, die aktuell empfangen wird.

Datum

Anzeige des aktuellen Datums.

UKW-Radio

Das Radio eignet sich zum Empfang von UKW-Radiosendern.

Das Radio in der Nähe eines Fensters positionieren und die Antenne vollständig ausziehen.

Hinweis

- Zur Verbesserung des Empfanges kann es notwendig sein, die Antenne in eine andere Richtung auszurichten.

UKW-Sender wiedergeben

1. Ggf. die Taste **MODE** drücken, um den FM-Modus auszuwählen.
- Auf dem Display wird der Sendername oder die Frequenz angezeigt.

Sendersuchlauf (manuell)

1. Die Taste **STATIONS** drücken, um die Frequenzeinstellung zu aktivieren.
 - Die Farbe der angezeigten Frequenz wechselt von rot auf lila.
2. Mit dem Drehknopf die gewünschte Frequenz einstellen und die Einstellung durch Drücken bestätigen.

Sendersuchlauf (automatisch)

1. Die Taste **STATIONS** drücken, um die Frequenzeinstellung zu aktivieren.
 - Die Farbe der angezeigten Frequenz wechselt von rot auf lila.
2. Den Drehknopf gedrückt halten, um den automatischen Suchlauf zu starten.
 - Der Suchlauf stoppt automatisch, sobald ein Sender gefunden wurde.

Suchlauf-Einstellung

Die Empfindlichkeit des Sendersuchlaufs ist einstellbar.

1. Die Taste **MENU** drücken.
2. Mit dem Drehknopf den Menüpunkt <Suchlauf-Einstellung> auswählen.
3. Den Drehknopf drehen, um zwischen den Einstellungen <Nur kräftige Sender> oder <Alle Sender> auszuwählen.
4. Den Drehknopf drücken, um die Auswahl zu bestätigen.

Audio-Einstellung

1. Die Taste **MENU** drücken.
2. Mit dem Drehknopf den Menüpunkt <Audio-Einstellung> auswählen.
3. Den Drehknopf drehen, um zwischen <Stereo möglich> oder <Nur Mono> zu auswählen.
4. Den Drehknopf drücken, um die Auswahl zu übernehmen.

Anzeige von Senderinformationen

Mit dem UKW-Signal können zusätzliche Informationen von den Radiosendern übertragen werden.

Den Drehknopf wiederholt kurz drücken, um die Senderinformationen nacheinander anzuzeigen.

Folgende Senderinformationen können angezeigt werden:

Programmtyp (PTY)

Anzeige des Programmtyps des aktuellen Senders, z. B. POP, NEWS, etc.

Kanalnummer / Frequenz

Anzeige der Kanalnummer und der Frequenz des aktuellen Senders.

Signalstärke

Balkenanzeige der Signalstärke des aktuellen Senders.

MONO

Der Sender wird in Mono empfangen.

Datum

Anzeige des aktuellen Datums.

DAB/UKW-Sender speichern

Es können jeweils 10 DAB- und UKW-Sender im Gerät gespeichert werden. Die Sender werden in zwei unabhängigen Senderlisten getrennt für DAB- und UKW-Sender gespeichert.

Sender speichern

1. Den Sender (DAB oder UKW) auswählen, der gespeichert werden soll.
2. Die Taste **PRESET** gedrückt halten, bis im Display Favoritenliste angezeigt wird.
3. Den Drehknopf drehen, um den gewünschten Speicherplatz (1-10) auszuwählen.
4. Den Drehknopf drücken, um den Sender im gewünschten Speicherplatz zu speichern.

Gespeicherten Sender aufrufen

1. Die Taste **MODE** drücken, um zwischen dem FM- oder DAB-Modus auszuwählen.
2. Die Taste **PRESET** kurz drücken.
 - Im Display wird jetzt die Favoritenliste angezeigt.
3. Den Drehknopf drehen, um den gewünschten Speicherplatz (1-10) auszuwählen.
4. Den Drehknopf drücken, um den gewünschten Speicherplatz auszuwählen.

Alarm Einstellungen

Das DCR 100 verfügt neben einer Uhr mit Datumsanzeige über zwei einstellbare Weckalarne mit Schlummerfunktion.

Als Weckton für jeden Wecker kann wahlweise das DAB/UKW-Radio oder ein Weckton (Summer) verwendet werden.

Weckzeit einstellen und Ein- / Ausschalten

1. Die Taste **ALARM** kurz drücken.
2. Den Drehknopf drehen, um <Wecker 1> oder <Wecker 2> auszuwählen.
3. Den Drehknopf zur Bestätigung drücken.
4. Jetzt mit dem Drehknopf nacheinander folgende Einstellungen vornehmen und durch Drücken bestätigen:
 - Wecker: <Ein>, <Aus>
 - Weckzeit: <00:00>
 - Frequenz: <Täglich>, <Werkstage>, <Wochenende> oder <Einmal>
 - Quelle: <Summer>, <Digitalradio> oder <FM>
 - Bei der Auswahl von <DAB> oder <FM> kann noch der Sender aus den Favoriten bzw. der zuletzt gehörte Sender ausgewählt werden.
 - Lautstärke: <0-16>

Ein aktiver Wecker wird im Display in allen Betriebsmodi mit dem Weckersymbol  und der eingestellten Weckzeit angezeigt.

Zur eingestellten Zeit ertönt der Alarm, zunächst leise, um dann allmählich auf die eingestellte Lautstärke anzusteigen.

Den **Drehknopf** drücken, um den Alarm abzustellen und das Radio in den Schlummer-Modus zu schalten.

Hinweis

Ist der als Weckton eingestellte DAB-Sender nicht verfügbar, ertönt nach kurzer Zeit der Weckton (Summer).

Schlummerfunktion (Snooze)

1. Den Drehknopf kurz drücken, um einen Alarm vorübergehend für 5 Minuten auszuschalten.
 - Das Radio kehrt in den Standby-Modus zurück. Wenn der Countdown 0 (Null) erreicht, wird der Alarm erneut ausgelöst.
2. Die Taste  drücken, um den Alarm endgültig abzustellen und das Radio in den Standby-Modus zu schalten.

Bluetooth

Das Radio muss mit einem Bluetooth Gerät gekoppelt werden, bevor eine Übertragung möglich ist.

1. Ggf. die Taste **MODE** mehrfach drücken, um den Bluetooth-Modus auszuwählen.
 - Es ertönt ein Signalton wenn das Radio zur Kopplung bereit ist.
2. Auf dem Smartphone/Tablet nach Bluetooth-Geräten in der Nähe suchen.
 - Wenn das Radio gefunden wird, zeigt Ihr Gerät den Namen <Dual DCR 100>.
3. Am Smartphone/Tablet das Radio auswählen.
 - Es ertönt ein Signalton wenn die Kopplung erfolgreich war.

Musik / Audiosignale wiedergeben

- Am Smartphone / Tablet eine Mediaplayer-App öffnen und die Wiedergabe starten.
- Die Lautstärke an beiden Geräten regeln.

Über die Bluetooth-Verbindung können die Grundfunktionen wie Play/Pause und die Titelauswahl gesteuert werden.

Hinweis

Die verfügbaren Steuerungsfunktionen hängen u. a. von der gewählten Mediaplayer-App ab. Ggf. stehen nicht alle Funktionen zur Verfügung.

Bedienung

- Den Drehknopf drücken, um die Wiedergabe zu pausieren oder fortzusetzen.
- Die Tasten **|◀ / Stations** und **↶▶ |** drücken um den vorherigen / nächsten Titel auszuwählen.

Sleep-Timer

Der Sleep-Timer setzt das Radio nach einer gewählten Zeit in den Standby-Modus.

Der Sleep-Timer kann zwischen 10 und 90 Minuten eingestellt werden.

1. Die Taste **SLEEP** drücken.
2. Mit dem Drehknopf die gewünschte Zeit auswählen und die Auswahl durch Drücken bestätigen.
 - Mögliche Auswahl: <AUS, 15, 30, 45, 60, 90>.
 - Im Display wird das Symbol C^{15} für den aktivierten Sleeptimer angezeigt. Die verbleibende Zeit bis zum Ausschalten wird neben dem Symbol angezeigt.

Systemeinstellungen

Das Menü <System> kann im DAB-Modus und im UKW-Modus aufgerufen werden, im Bluetooth-Modus wird das Menü <System> direkt aufgerufen.

1. Die Taste **MENU** drücken.
2. Mit dem Drehknopf den Menüpunkt <System> auswählen und durch Drücken bestätigen.

Uhrzeit/Datum

Die Uhrzeit und das Datum kann entweder manuell oder automatisch über DAB/UKW eingestellt werden.

1. Im Menü <System> mit dem Drehknopf den Menüpunkt <Uhrzeit> auswählen und durch Drücken bestätigen.
2. Den Drehknopf drehen, um zwischen den Optionen der Zeiteinstellung zu wechseln:
 - <Zeit/Datum einstell>: Manuelle Zeit- / Datumseinstellung.
 - <Uhrzeit Update>: Automatische Zeit- / Datumseinstellung. Auswahlmöglichkeiten:
<Autom. Update> Zeiteinstellung von DAB/UKW
<Kein Update> Keine automatische Zeiteinstellung
 - <12/24-Std. einstellen>: Anzeigeformat (12 / 24 Stunden) der Uhrzeit auswählen.
 - <Datumsformat einst.>: Anzeigeformat (MM-TT-JJJJ oder TT-MM-JJJJ) des Datums auswählen.

EQ (Equalizer)

Es können verschiedene Voreinstellungen gewählt werden, damit der Klang des Gerätes der gewählten Musikrichtung entspricht.

1. Im Menü <System> mit dem Drehknopf den Menüpunkt <Equalizer> auswählen und durch Drücken bestätigen.
2. Mit dem Drehknopf die gewünschte Voreinstellung auswählen und durch Drücken bestätigen.
 - Unter <Mein EQ> können persönliche Einstellungen getätigt werden.

Displayhelligkeit

- Im Menü <System> mit dem Drehknopf den Menüpunkt <Beleuchtung> auswählen und durch Drücken bestätigen.

Zeiteinstellung für gedimmtes Display

Einstellung der Zeit nach der das Display abgedimmt wird.

1. Im Menü <System> / <Beleuchtung> mit dem Drehknopf den Menüpunkt <Zeitabschaltung> auswählen und durch Drücken bestätigen.
2. Mit dem Drehknopf zwischen folgenden Optionen wählen:
 - <10 sec>, <20 sec>, <30 sec>, <45 sec>, <60 sec>, <90 sec>, <120 sec>, <180 sec>: Das Display wird nach der eingestellten Zeit gedimmt.
 - <Aus>: Das Display bleibt dauerhaft hell.

Einstellung der Displayhelligkeit

1. Im Menü <System> / <Beleuchtung> mit dem Drehknopf den Menüpunkt <An-Einstellung> auswählen und durch Drücken bestätigen.
2. Mit dem Drehknopf zwischen <Hoch>, <Mittel>, <Niedrig> oder <Aus> wählen.

Einstellung der Displayhelligkeit im gedimmten Modus

1. Im Menü <System> / <Beleuchtung> mit dem Drehknopf den Menüpunkt <Dim-Einstellung> auswählen und durch Drücken bestätigen.
2. Mit dem Drehknopf zwischen <Hoch>, <Mittel>, <Niedrig> oder <Aus> wählen.

Sprache einstellen

Im Menü <Sprache> kann die Menüsprache des Gerätes ausgewählt werden.

Folgende Sprachen sind verfügbar:

Deutsch, Englisch, Französisch, und Italienisch.

1. Im Menü <System> mit dem Drehknopf den Menüpunkt <Sprache> auswählen und durch Drücken bestätigen.
2. Mit dem Drehknopf die gewünschte Sprache auswählen und durch Drücken bestätigen

Gerät zurücksetzen (Werkseinstellung)

1. Im Menü <System> mit dem Drehknopf den Menüpunkt <Werkseinstellung> auswählen und durch Drücken bestätigen.
2. Mit dem Drehknopf <Ja> auswählen und durch Drücken bestätigen.
 - Im Display wird <Neustart...> angezeigt und das Gerät startet neu.

Software-Version anzeigen

1. Im Menü <System> mit dem Drehknopf den Menüpunkt <SW-Version> auswählen und durch Drücken bestätigen.
 - Im Display wird jetzt die Software-Version des Gerätes angezeigt.

Fehlerbehebung

Probleme mit dem Gerät

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Gerät lässt sich nicht einschalten	Gerät wird nicht mit Strom versorgt. Netzkabel richtig an die Netzsteckdose anschließen.
	Die Batterien sind leer und müssen ersetzt werden.
Kein Ton zu hören	Lautstärke erhöhen. Falsche Quelle gewählt. Gewünschte Quelle am Gerät oder an der Fernbedienung wählen.
Störrauschen zu hören	In der Nähe des Gerätes sendet ein Mobiltelefon oder ein anderes Gerät störende Radiowellen aus. Mobiltelefon oder das Gerät aus der Umgebung des Gerätes entfernen.
Andere Störungen, laute Geräusche oder gestörte Display-Anzeige	Elektronische Bauteile des Gerätes sind gestört. Netzstecker ziehen, ca. 10 Sekunden warten, Netzstecker wieder einstecken.

Probleme mit dem Radio

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Kein DAB / FM- Radioempfang	<ul style="list-style-type: none"> • Antenne komplett ausziehen. • Gerät näher an das Fenster stellen. • Empfangsmöglichkeit auf www.dabplus.de/empfang/ prüfen.
DAB / FM- Radioempfang ist schlecht	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen, ob die Antenne komplett ausgefahren ist. • Antenne anders positionieren. • Überprüfen, ob andere Geräte (Lampen, Haushaltsgeräte) den Empfang stören.
Kein Ton / Sound	<ul style="list-style-type: none"> • Die Lautstärke höherstellen.
Das Gerät funktioniert, aber einige Sender können nicht abgespielt werden.	<ul style="list-style-type: none"> • Der Radiosender sendet nicht. • Die Radiosender wurden zwar bei einem Suchlauf gefunden, können aber mangels Signalstabilität nicht abgespielt werden. Ggf. Gerät/Antenne neu positionieren.

Probleme mit Bluetooth

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Kein Ton	<p>Sicherstellen, dass das Bluetooth-Gerät gepairt und verbunden ist. Prüfen, ob das Smartphone für das Streamen von Audio über Bluetooth eingerichtet ist. Die Lautstärke des Bluetooth-Geräts und des Dual DCR 100 regeln. Mit MODUS zur Quelle Bluetooth schalten. Sicherstellen, dass das Bluetooth-Gerät in Reichweite ist.</p>
Müssen die Geräte jedes Mal erneut „gepairt“ werden?	<p>Ist ein Gerät einmal gepairt, muss es normalerweise nicht noch einmal gepaired werden. Das Smartphone muss wieder mit dem Dual DCR 100 verbunden werden. Dazu ggf. hierfür "Dual DCR 100" aus der Liste wählen. Bei den meisten Geräten erfolgt dies automatisch.</p>
Allgemein	<p>Das Gerät kann nur eine Verbindung zu einem Bluetooth-Gerät gleichzeitig herstellen. Die Kompatibilität kann nicht für alle BT-Geräte garantiert werden.</p>

Gerät reinigen

WARNUNG

Gefahr durch elektrische Spannung!

Um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, darf das Gerät nicht mit einem nassen Tuch oder unter fließendem Wasser gereinigt werden.

Vor dem Reinigen immer das Steckernetzteil aus der Steckdose ziehen.

ACHTUNG

Beschädigung von Bauteilen!

Keine Scheuerschwämme, Scheuerpulver und Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin zur Reinigung verwenden.

Das Gehäuse nur mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Tuch, reinigen.

Entsorgungshinweise

Entsorgung der Verpackung

GEFAHR

Lebensgefahr durch Ersticken!

Erstickungsgefahr durch Folien und andere Verpackungsmaterialien.

- Verpackung und deren Teile nicht Kindern überlassen.
-

Das Gerät wurde beim Transport durch die Verpackung geschützt. Alle eingesetzten Materialien sind umweltverträglich und wieder verwertbar. Die Verpackung umweltgerecht entsorgen. Beim Händler oder über die kommunale Entsorgungseinrichtung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung der Verpackung erkundigen.

Entsorgung des Gerätes

Altgeräte sind kein wertloser Abfall. Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wiedergewonnen werden.



Dieses Gerät ist entsprechend der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten wird ein wichtiger Beitrag zum Schutz der Umwelt geleistet.

Beim Händler oder über die kommunale Entsorgungseinrichtung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes erkundigen.

Vor der Entsorgung des Gerätes die Batterien entfernen.

Ersatzteile & Zubehör

Die Verfügbarkeit von passendem Zubehör und Ersatzteilen für Ihr Gerät können Sie rund um die Uhr unter <https://dual.de/shop/> erfragen.

Bitte beachten, dass wir nur an eine Anschrift innerhalb von Deutschland versenden können.



Hersteller

DUAL GmbH · Graf-Zeppelin-Str. 7 · D-86899 Landsberg ·
www.dual.de

Servicehotline: 08191 / 915 777 0 · E-Mail: support@dual.de